

Portfolio Europeo de las Lenguas (ePEL) y Europass:
Herramientas para la formación y la movilidad

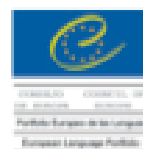
Taller
Presentación y descripción del ePEL (+14)

Ana Pitarch Gil
(pitarch@trad.uji.es)

Antonio Álvarez Platero
(palvare@ang.uji.es)

Joan Monferrer Daudí
(jmonfer@fil.uji.es)

Miembros del equipo diseñador ePEL



Premisas en el diseño del ePEL

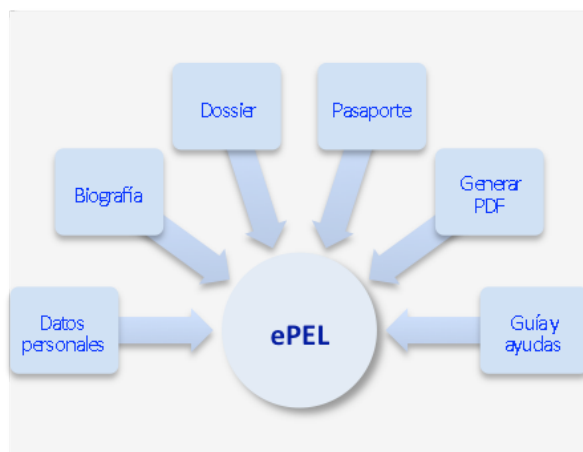
Incremento función pedagógica

- Perfil lingüístico individual
- Competencias parciales y funcionales
- Competencias plurilingüe e intercultural, movilidad
- Nuevo orden de las partes del PEL
- Aprendizaje a lo largo de la vida

Incremento función informativa

- Movilidad: accesible en Web
- Permite la presentación personalizada
- Mayor capacidad de almacenamiento en diferentes formatos
- Actualización automática de contenidos
- Aprendizaje a lo largo de la vida

Novedades del ePEL



ePEL

Deutsch | English | Français | Italiano | Português | Español | Euskera | Galego | Català o Valencià

GOBIERNO DE ESPAÑA

PROGRAMAS EDUCATIVOS EUROPEOS

CAPEE

Castellano

Tabla de descriptores para la autoevaluación Nivel A2

Evalúe su competencia lingüística en cada una de las destrezas, establezca objetivos concretos de aprendizaje para, en su caso, marcar su progreso.

Lea cada descriptor detenidamente y pregúntese si puede hacer lo que indica. En caso afirmativo, márkelo en la columna 1 (Mis capacidades). A continuación, marque en la segunda columna (Aún no) aquellos descriptores que domine en parte y, para finalizar, marque en la columna 3 (Mis objetivos) aquellos que le gustaría alcanzar pero no ha conseguido ni siquiera parcialmente. Al contar en la primera columna (Mis capacidades) con un porcentaje mayor de 80%, se considerará alcanzado el nivel indicado y esto aparecerá reflejado en el Perfil de competencias lingüísticas del Pasaporte.

En los espacios libres de las tablas puede añadir otras capacidades de interés para usted aunque estos no se tendrán en cuenta al calcular el porcentaje de descriptores que ha superado, sin embargo en el Perfil de competencias lingüísticas del Pasaporte sí se reflejarán en sombreado las capacidades en proceso (Aún no), que por sí solas no bastarán para superar el nivel.

Escuchar	Leer	Conversar	Hablar	Escribir
Comprendo frases y el vocabulario más habitual sobre temas de interés personal (información personal y familiar muy básica, compras, lugar de residencia, empleo). Soy capaz de captar la idea principal de avisos y mensajes breves, claros y sencillos.				
0%				
<p>Fecha: <input type="text"/> (dd/mm/aaaa)</p> <p>Siempre que se hable lento y claro y que la calidad del sonido sea muy buena...</p>				
	Mis capacidades	Aún no	Mis objetivos	
<p>Soy capaz de entender lo que se me dice en una conversación cotidiana sencilla, siempre que me ayuden mis interlocutores; por ejemplo, "¿Cuándo nos vemos, mañana?".</p>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
<p>Soy capaz, por lo general, de reconocer el tema de una conversación que tiene lugar en mi presencia.</p>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
<p>Soy capaz de entender frases, expresiones y palabras si se refieren a temas de relevancia inmediata; por ejemplo, información fundamental sobre una persona, su familia, trabajo o entorno.</p>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
<p>Soy capaz de entender palabras, frases y expresiones en transacciones sencillas, como por ejemplo en bancos, tiendas y estaciones como "¿Cuál es su domicilio?", "¿En efectivo o con tarjeta?".</p>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
<p>Soy capaz de entender el sentido general en anuncios o mensajes públicos breves y sencillos, tanto grabados como en directo, en grandes almacenes o en aeropuertos, etc.; por ejemplo, el anuncio del retraso de un vuelo.</p>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
<p>Soy capaz de entender detalles relevantes de anuncios o mensajes breves y sencillos, tanto grabados como en directo como el anuncio del número de vuelo, destino y puerta de embarque.</p>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
<p>Soy capaz de captar la información esencial de noticias transmitidas por televisión si las imágenes apoyan el comentario.</p>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
<p>Soy capaz de entender mensajes telefónicos sencillos si el interlocutor habla despacio, por ejemplo una llamada de un amigo / colega o a través de un buzón de voz si puedo escucharla varias veces.</p>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
<p>Soy capaz de entender algunas partes completas de canciones que escuche en la radio o en la TV.</p>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
<p>Soy capaz de entender cuando las personas hablan de otras personas, lugares y cosas que conozco bien y que me interesan.</p>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
<p>Soy capaz de entender a las personas haciendo planes si hablan despacio y claramente.</p>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	

ePEL

- <https://www.oapee.es/e-pel>

ePEL: Aprendizaje por competencias

APRENDIZAJE DE UNA LENGUA EXTRANJERA

- Competencia transversal
- Competencias parciales y funcionales
- Competencias generales, comunicativas y específicas de la asignatura

PORTFOLIO

- Herramienta que abarca el proceso de aprendizaje en todas sus dimensiones:
 - Conocimientos
 - Destrezas
 - Habilidades
 - Actitudes, motivación

ALUMNADO / ESTUDIANTES

- Recopilar y organizar
- Planificar
- Reorientar
- Familiarizarse con el proceso de aprendizaje de lenguas
- Vincular transversalmente el aprendizaje de lenguas

PROFESORADO

- Valorar el proceso de aprendizaje en todas sus dimensiones
- Compartir el metalenguaje: mejora del entendimiento mutuo alumno - profesor